

N^o 7

ENTR'ACTE et CHOEUR.

Allegro. 65 = σ

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 65 = σ . The score begins with a piano introduction marked 'ff' (forte). The first system shows a complex texture with sixteenth-note patterns in both hands. The second system continues this texture, with a 'ff' marking in the bass line. The third system features a decrescendo ('Dim.') and a change in the piano's texture. The fourth system continues the decrescendo. The fifth system shows a return to a more rhythmic pattern. The sixth system concludes with a 'ff' marking and a final cadence. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

ff

* 1^{re} Dessus. *p*
Al_lons voiei l'ins_tant! Sur le flot, vole. Follegon.

2^{de} Dessus *p*
Al_lons voiei l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon.

1^{er} Ténors *p*
Al_lons voiei l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon.

2^{de} Ténors. *p*
Al_lons voiei l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon.

Basses. *p*
Al_lons voiei l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon.

All^{to} ritenuto. 76 = .

p *p*

do - le Al - lons voi - ci l'ins - tant I - ci le plai - sir nous at -

dole Allons al - lons voi - ci l'ins - tant I - ci i - ci le plai - sir

dole Allons al - lons voi - ci l'ins - tant I - ci i - ci le plai - sir

dole Allons al - lons voi - ci l'ins - tant I - ci i - ci le plai - sir

dole Allons al - lons voi - ci l'ins - tant I - ci i - ci le plai - sir

tend. Ah!

nous at_tend. Ah!

nous at_tend. Ah!

nous at_tend. Ah!

nous at_tend.

ah!
ah!
Al-
Al-
Al-

ah! al - lons voici l'ins - tant Sur le flot, vo - le. Follegon.
ah! al - lons voici l'ins - tant Sur le flot, vole. O ma gon.
- lons al - lons voici l'ins - tant Sur le flot, vole. O ma gon.
- lons al - lons voici l'ins - tant Sur le flot, vole. O ma gon.
- lons al - lons voici l'ins - tant Sur le flot, vole. O ma gon.

f *Dim.* *p*

Cresc.
 -do - le Al - lons voiei l'ins - tant L - ci le plai - sir nous at -
Cresc.
 -dole Allons al - lons voiei l'ins - tant L - ci le plai - sir nous at -
Cresc.
 -dole Allons al - lons voiei l'ins - tant L - ci le plai - sir nous at -
Cresc.
 -dole Allons al - lons voiei l'ins - tant L - ci le plai - sir nous at -

f > > > *p* * Allegro 66 = $\frac{2}{4}$
 -tend Oui du plai - sir voi - ci l'ins - tant.
f > > > *p* $\frac{2}{4}$
 -tend Oui du plai - sir voi - ci l'ins - tant.
f > > > *p* $\frac{2}{4}$
 -tend Oui du plai - sir voi - ci l'ins - tant.
f > > > *p* $\frac{2}{4}$
 -tend Oui du plai - sir voi - ci l'ins - tant.
f > > > *p* $\frac{2}{4}$
 -tend Oui du plai - sir voi - ci l'ins - tant.
 Allegro 66 = $\frac{2}{4}$
mf *p*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and ties, while the bass clef provides a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The word *Cresc.* is written in the right-hand part of the system, indicating a crescendo. The bass clef accompaniment consists of chords.

Third system of musical notation. The treble clef features a more active melodic line with slurs. The bass clef accompaniment continues with chords. A dotted line with an 'x' above it spans across the system.

On lève le rideau

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef accompaniment consists of chords. A dotted line with an 'x' above it spans across the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef accompaniment consists of chords. A dotted line with an 'x' above it spans across the system.

Accourez, troupes folles, Amenez vos gon-do-les: C'est l'ins-

Accourez, troupes folles, Amenez vos gon-do-les: C'est l'ins-

Accourez, troupes folles, Amenez vos gon-do-les:

Accourez, troupes folles, Amenez vos gon-do-les:

Accourez, troupes folles, Amenez vos gon-do-les:

_tant du plaisir: Le carna-val va fi-nir. Hâtez-

_tant du plaisir: Le carna-val va fi-nir. Hâtez-

C'est l'instant du plaisir: Hâtez-vous d'en jouir

C'est l'instant du plaisir: Hâtez-vous d'en jouir

C'est l'instant du plaisir: Hâtez-vous d'en jouir

-vous d'en jou - ir. Le carna_val va fi - nir. Le carna_ *ff.*

-vous d'en jou - ir. Le carna_val va fi - nie. Le carna_ *ff.*

C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_ *ff.*

C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_ *ff.*

C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_ *ff.*

val va fi - nir. Hâtez-vous hâtez-vous d'en jou - ir. Le carna

val va fi - nir. Hâtez-vous hâtez-vous d'en jou - ir. Le carna

val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna

val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna

val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna

val va fi - nir. C'est l'instant c'est l'instant du plaisir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir.

ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Hâtez-vous de jou - ir. Ah! accou - rez, troupes fol - les, Ame - ir.

-nez vos gon - do - les: Cest fins tant duplai - sir Le

-nez vos gon - do - les: Cest fins tant duplai - sir Le

-nez vos gon - do - les: Cest fins tant duplai - sir

-nez vos gon - do - les: Cest fins tant duplai - sir

-nez vos gon - do - les: Cest fins tant duplai - sir

car - na - val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir Le

car - na - val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir Le

Hâtez - vous d'en jouir Cest fins tant duplai - sir. Le

Hâtez - vous d'en jouir Cest fins tant duplai - sir. Le

Hâtez - vous d'en jouir Cest fins tant duplai - sir. Le

car_nal_val va fi_nir. O - hé! o - hé! La Taren.
 car_nal_val va fi_nir. O - hé! o - hé! La Taren
 car_nal_val va fi_nir. O - hé! o - hé! La Taren
 car_nal_val va fi_nir. O - hé! o - hé! La Taren
 car_nal_val va fi_nir. O - hé! o - hé! La Taren

_tel_le Vous ap - pel_le O - hé o - hé Ve_nez c'est
 _tel_le Vous ap - pel_le O - hé o - hé Ve_nez c'est
 _tel_le Vous ap - pel_le O - hé o - hé Ve_nez c'est
 _tel_le Vous ap - pel_le O - hé o - hé Ve_nez c'est
 _tel_le Vous ap - pel_le O - hé o - hé Ve_nez c'est

Fins-tant du plaisir. Accourez troupes folles. Amenez vos gon-

Fins-tant du plaisir. Accourez troupes folles. Amenez vos gon-

Fins-tant du plaisir. Accourez troupes folles. Amenez vos gon-

Fins-tant du plaisir. Accourez troupes folles. Amenez vos gon-

Fins-tant du plaisir. Accourez troupes folles. Amenez vos gon-

f *ff*

-do-les. C'est l'ins-tant du plaisir Le carna-val va fi-

-do-les. C'est l'ins-tant du plaisir Le carna-val va fi-

-do-les. C'est l'ins-tant du plaisir Hâtez-vous

-do-les. C'est l'ins-tant du plaisir Hâtez-vous

-do-les. C'est l'ins-tant du plaisir Hâtez-vous

- nir. Hâtez-vous d'en jouir Le carna-val va fi-
 - nir. Hâtez-vous d'en jouir Le carna-val va fi-
 d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna-val va fi-
 d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna-val va fi-
 d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna-val va fi-

This system contains five staves. The first four are vocal staves in a single system, with lyrics in French. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, consisting of a treble and bass clef. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment.

nir. O - hé! o - hé! Ba - te -
 nir. O - hé! o - hé! Ba - te -
 nir. Ra - mez - ra -
 nir. Ra - mez - ra -
 nir. Ra - mez - ra -

This system contains five staves. The first four are vocal staves in a single system, with lyrics in French. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, consisting of a treble and bass clef. The music continues with the same accompaniment style as the first system.

-liers. Bar - ca - rol - les O
 -liers. Bar - ca - rol - les O
 -mez O - hé! o - hé! A - me - nez vos
 -mez O - hé! o - hé! A - me - nez vos
 -mez O - hé! o - hé! A - me - nez vos

-hé! o - hé! A - me - nez vos gon -
 -hé! o - hé! A - me - nez vos gon -
 gon - do - les O - hé!
 gon - do - les O - hé!
 gon - do - les O - hé! o -

do les Ah!

do les Ah!

hé Ba te liers Ah!

hé Ba te liers Ah!

hé Ba te liers Ah!

Detailed description: This system contains five vocal staves. The first two staves are soprano and alto parts, both with lyrics 'do les Ah!'. The next three staves are tenor and bass parts, with lyrics 'hé Ba te liers Ah!'. The music is in a key with one flat and a common time signature. It features various note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also fermatas and dynamic markings like 'V' (forte) and 'ff' (fortissimo).

ff

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves, treble and bass clef. The music is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several triplets and dynamic markings, including a prominent 'ff' (fortissimo) marking. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

tra la ah! tra la la ha!

Detailed description: This system contains seven vocal staves. Each staff has the lyrics 'tra la ah! tra la la ha!'. The music is in the same key and time signature as the first system. It features a mix of note values, including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are also fermatas and dynamic markings like 'V' (forte).

f

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several triplets and dynamic markings, including a 'f' (forte) marking. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

la ha! la ha! la ha! la ha!

ff

la ha! la ha!

ff

f *p*
 Le carna - val va fi - nir. A - mis il faut se di - ver -

f *p* *f*
 Le carna - val va fi - nir. A - mis il faut se di - ver -

p *f*
 Le carna - val va fi - nir. A - mis il faut

p *f*
 Le carna - val va fi - nir. A - mis il faut

p *f*
 Le carna - val va fi - nir. A - mis il faut

8....
ff *p*

ff
 -tir La la la la

ff
 -tir La la la la

ff
 se di - ver - tir La la la la

ff
 se di - ver - tir La la la la

ff
 se di - ver - tir, La la la la

ff

tra la tra la la la
tra la tra la la la

This system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, each with the lyrics "tra la tra la la la". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. A trill is marked with a wavy line and an 'x' above it in the first measure of the piano part.

This system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are mostly silent, indicated by horizontal lines with a fermata. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A trill is marked with a wavy line and an 'x' above it in the first measure of the piano part.

CARAMELLO (à part)

All^o mod^o *p* L'Arté - mi - se du beaudan - seur Ne va pas tar -

- der à paraî - tre... Je l'at - tends a - fin de con

- naî - tre Ce qu'é - xi - ge de moi son au - gus - te dou -

à piacere

- leur. (Se montrant Caramello)
Ténors. *f* Voyez voyez cette bonne fi - gu - re! C'est lui

CH

Ah! c'est bien lui je vous las - su - re No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

CARAMELLO.

(Saluant)

f
Oui mes -

1^{re} Dessu. *f*
No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

2^{de} Dessu. *f*
No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

1^{er} Ténor. *f*
No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

2^{de} Ténor. *f*
No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

Basses. *f*
No - tre joy - eux Ca - ra - mel - lo

Cresc.

Largement. *a piacere.*

-sieurs, c'est Ca - ra - mel - lo. Prêt à vous ser - vir je vous ju -

Tu nous chan - te - ras bien, peut - è - tre, Un de ces airs bouff - lions que tu dis à ra -

UN MASQUE (à Caramello.)

Ténor.

Tu nous chan - te - ras bien, peut - è - tre. Un de ces airs bouff - lions que tu dis à ra -

CARAMELLO.

a Tempo.

Messieurs. le public est mon maî - tre. Lui plai - re en tout est mondé -

-vir?

(Parle) Le mariage de Polichinelle

-sir. Lui plai - re lui plai - re en tout est mondé - sir.

CHANSON NAPOLITAINE.

CARAMELLO.

All^o mod^o 408 = ♩.

PIANO.

CARAMELLO. *f* *a piacere.*

Le bon si-gneur Po-li-chi-nel - le. A-vec sa

femme se que - rel - le. Ha ha ha ha ha ha

a Tempo.

POLICHINELLE

L. FEMME

ha! ha! ha! ---

Co - qui - ne! ah! le vi - lain Bu

POLICHINELLE.

L. FEMME.

- tor! ah! le vi - lain Bu - tor!

Mor - dieu!

pourquoidoncette

POLICHINELLE.

rage pourquoiette ra - ge I - e! neviensjepasen - co - re De

rencontrer ce sot vi - sa - ge, Qui toujours, quand j'arrive, sort. Sans

ff Risoluto

rien laisser pour le mé - na - ge?... Pan!

* L. FEMME.

POLICHINELLE.

L. FEMME.

Criant, presque parlé.

ff

f

pan! oh la la ho! la la Pan! pan! Oh la la oh la la! Oh! la

Dim. rit.

p

la oh! la la oh! la la! le bru - tal! le bu - tor!

(Rire aigu)
avec la pratique.

POLICHINELLE.

Ai-je pas bien fait, mon com - pè - re. Decor - ri - ger no - tre com -

* N. B. Les passages en clef de sol, devront, autant que possible, être chantés sur un vrai diapason de Soprano et si possible en un seul souffle.

L. COMPERE

Rit.

a Tempo.

mè - re? Vous pouvez è - trè sans remord: Vu sou - pen - chant à la ma - li - ce. En fau - te

a Tempo.

Suivez.

Cresc. rit.

son - vent fem - me glis - se... Jamais! ja - mais nous en sommes d'accord.

Suivez.

CARAM

p

Rit.

a Tempo.

f

De battre femme de battre femme l'on a tort! Ah! ah! ah! ah! Vi - ve Polichin

a Tempo.

rit.

f p

f

nel - le! Des ma - ris - des maris le mo - dè - le Tra - la - la - la - la - la - la

f p

ff *ff*

la Tra la la la la la la la la

la la la la la la la la la la Tra la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

1^{re} et 2^{de} dessus. *ff*

Bra_vo! bra_vo! Bravissi_

1^{re} et 2^{de} Ténors. *ff*

Bra_vo! bra_vo! Bravissi_

Basses. *ff*

Bra_vo! bra_vo! Bravissi_

Cresc. *f* *ff*

_mo! Bra_vo!bra_vo! Ca_ra_mel_lo

_mo! Bra_vo!bra_vo! Ca_ra_mel_lo

_mo! Bra_vo!bra_vo! Ca_ra_mel_lo

CARAMELLO. *f*

tr

Dim.

ff

Chez le Si-

-gnor Poli_chi_nel - - - - le. Voici bien une autre que

f

Pratique

ff

-rel - - - - le! Haha hahaha ha ha! ha

f

POLICH

ha! — Ze - za? Mais je crois qu'elle

p *pp*

dort! Mais je crois qu'elle dort. Comment, deux couverts auprès

f *pp*

Cresc. Ho! (Long et grave) d'elle! Ah! grand Dieu! infi - de - le! Tout est au pil - lage! Un Mé-

f

-dor. — In - for - tu - né Po - li - chi - nel - le, S'est empa - ré de montré-

p Rit. *tr* *tr*

...sor... Mon bon vin et ma mort - del - le!

Suivez. *f* *f*

Risoluto. *ff* *ff* *ff* *ff*

La FEMME. (Crieur) POLICH L. FEMME.

Pan! pan! oh! la la oh! la la. Pan! pan! Oh! la la oh! la

Dim. rit *ff* (Rire) Ouh!

la oh! la la oh! la la oh! la la! Tu veux donc ma mort!

(Gravement et avec effroi)

Oh! qu'est ce que j'ai fait!

POLICH.

Eh! mais, re - gar - de donc, com - pè - re. J'ai, je crois, tu é - ta - com -

LE COMPÈRE.

Rit.

a Tempo.

_mè_re. Oh! mon a_mi, vous a_vez tort: Vus on penchant à la ma_li_cé. En faute

a Tempo.

Suivez.

Cresc. rit.

souvent femme glis_se. La corriger, très bien! très bien! d'accord... Mais la tu_

Suivez.

CARAM:

a Tempo.

f

_er... mais la tu_er... c'est un peu fort... Ah! bah! bah! bah! Vive Polichinelle! Desma_

a Tempo.

f p

f p

_ris des maris le mo_dè_le. Tra la la

CHOEUR

ff

la la la la la la Tra la la

1^{rs} et 2^{ds} Dessus.

ff

Tra la la

1^{rs} et 2^{ds} Tenors.

ff

Tra la la

Basses.

ff

Tra la la

ff

la la la la la la la! Tra la la

la la la la la la la! Tra la la

la la la la la la la! Tra la la

la la la la la la la! Tra la la

Cresc.

la la la la la la

la la la la la la Bravo!bravo! Bravissi_mo! Bravo!bravo! Ca-ra-mel.

la la la la la la Bravo!bravo! Bravissi_mo! Bravo!bravo! Ca-ra-mel.

la la la la la la Bravo!bravo! Bravissi_mo! Bravo!bravo! Ca-ra-mel.

_lo!

(Silence.)

_lo!

_lo!

CHOEUR, DANSES

et PANTOMIME.

All^o animato 63 = ♩

1^{er} Dessus.

2^{es} Dessus.

1^{er} Ténors

2^{es} Ténors.

Basses.

All^o animato. 63 = ♩

PIANO.

Venez tous au bruit des joyeux grelots. Arle-

Venez tous au bruit des joyeux grelots. Arle-

ff Pla-ce! *ff* pla-ce!

ff Pla-ce! *ff* pla-ce!

ff Pla-ce! *ff* pla-ce!

quins, pierrots mas - ques laids ou beaux! Par vos pas lé - gers vos

quins, pierrots mas - ques laids ou beaux! Par vos pas lé - gers vos

ff Pla - ce!

ff Pla - ce!

ff Pla - ce!

ff *mf*

honds et vos sants Nous don - ner en - cor des plai - sirs nouveaux Arle -

honds et vos sants Nous don - ner en - cor des plai - sirs nouveaux Arle -

ff pla - ce! *ff* pla - ce!

ff pla - ce! *ff* pla - ce!

ff *mf* *ff* *mf*

-quins joyeux pierrots Dansez au bruit des peaux.

-quins joyeux pierrots Dansez au bruit des peaux.

ff
pla - ce!

ff
pla - ce!

ff
pla - ce!

ff *mf*

Des tambours et des grelots!

Des tambours et des grelots!

ff
pla - ce!

ff
pla - ce!

ff
pla - ce!

ff *mf*

Dan-sez au bruit des pi-peaux. Des tam-
 Dan-sez au bruit des pi-peaux. Des tam-

_hours et des gre-lots ho!
 _hours et des gre-lots ho!

ff
 Ah! c'est le plai - sir ah!
 Ah! c'est le plai - sir ah!

c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
 c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
 c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
 c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
 c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou-

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou-

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou-

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou-

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou-

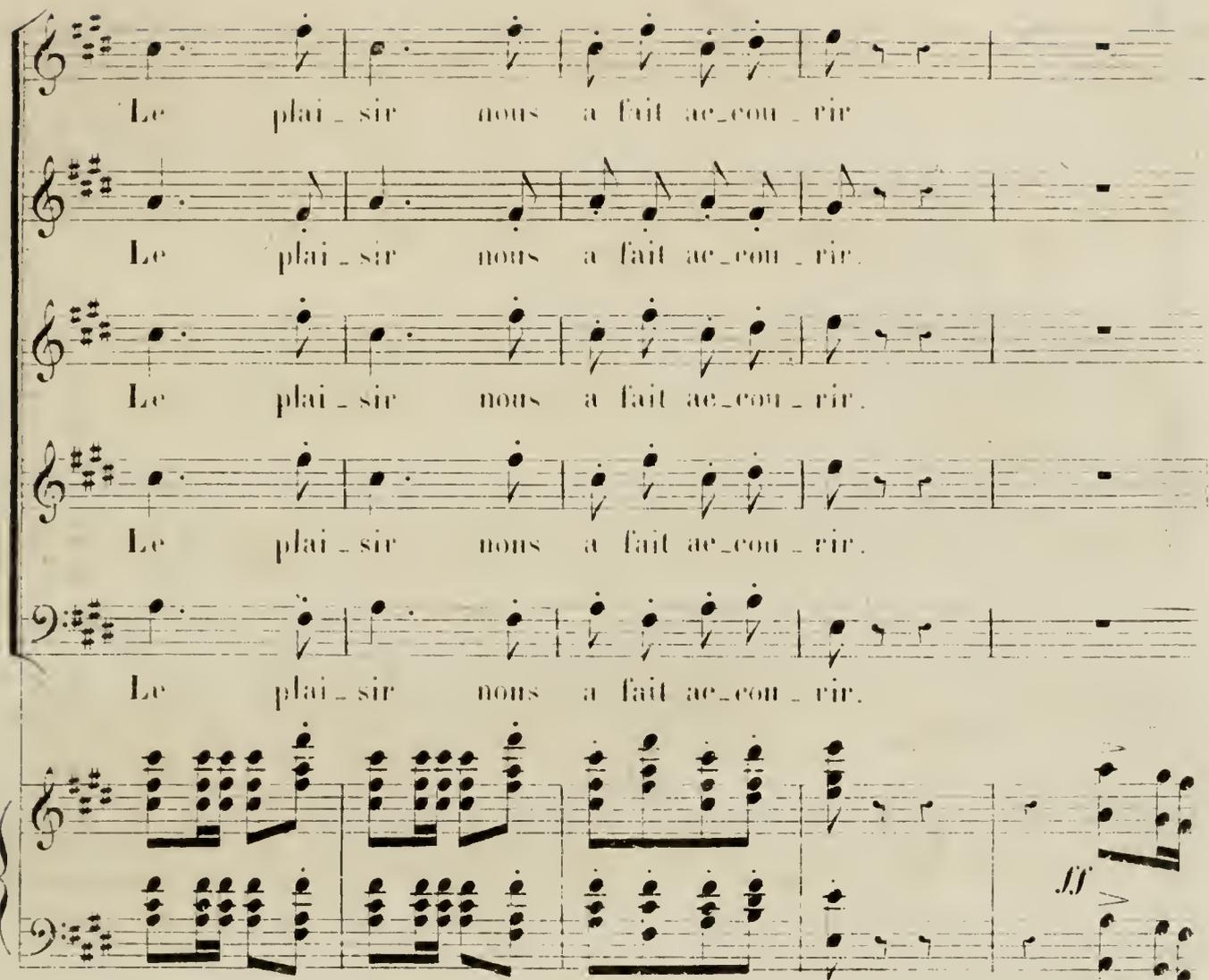
-rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

-rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

-rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

-rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

-rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

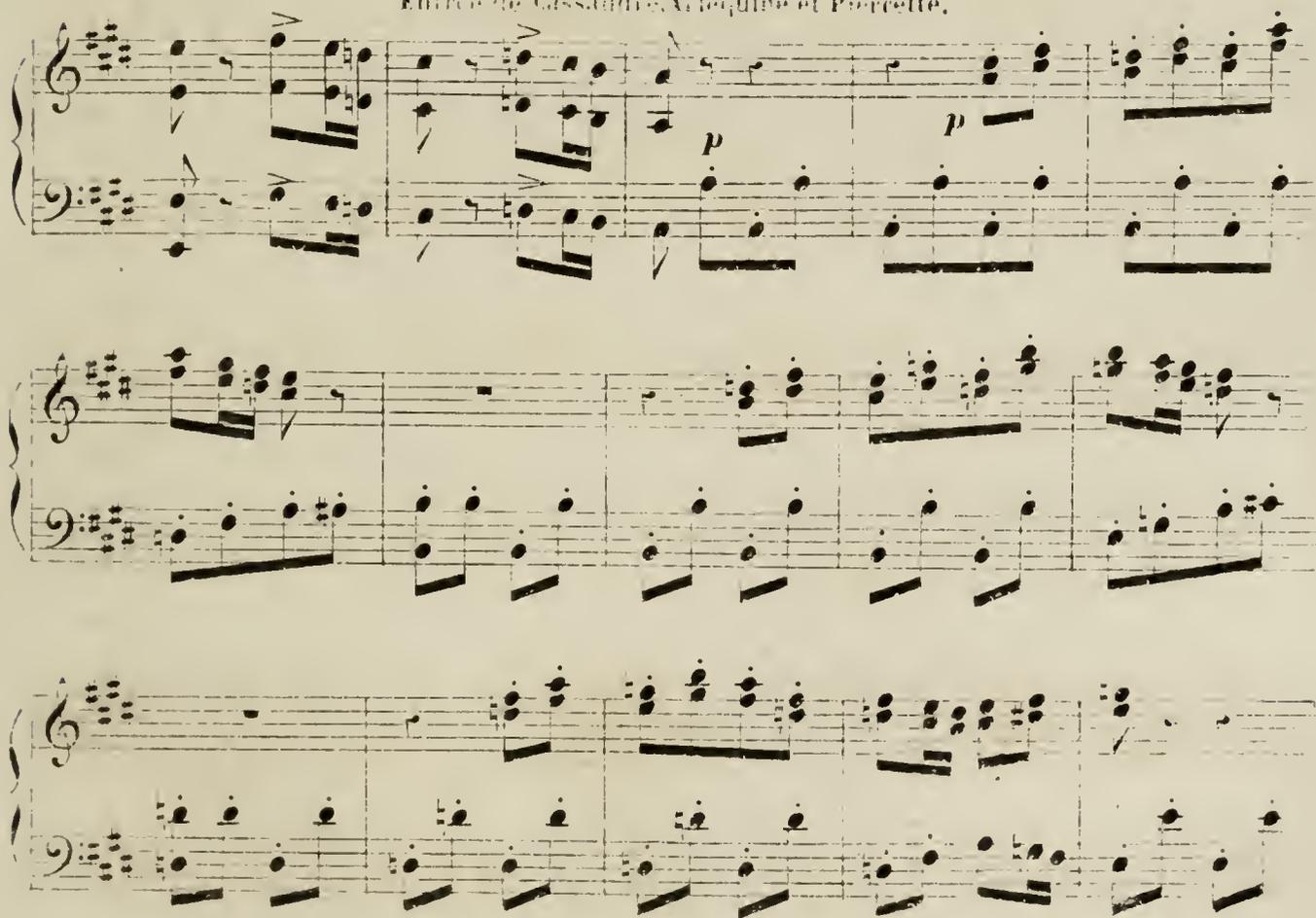


Le plaisir nous a fait ac_cou_rir.
Le plaisir nous a fait ac_cou_rir.

The score consists of five staves, each with a vocal line and the lyrics "Le plaisir nous a fait ac_cou_rir." The music is in a major key with a treble clef and a 2/4 time signature. The notes are simple, focusing on the melody of the lyrics.

PANTOMIME.

Entrée de Cassandre, Arlequin et Pierrette.



The piano accompaniment for the pantomime entrance, consisting of three systems of two staves each. The music is in a major key with a treble clef and a 2/4 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. The first system includes dynamic markings *p* and *ff*.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate harmonic structures.

Colère de Cassandre.

Third system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic and various articulation marks.

Fifth system of musical notation, including trills and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, concluding with a forte (*f*) dynamic and trills.

p

Changement de costume
de Cassandre en Pierrot.

tr *tr* *tr* *tr*

Cresc.

tr *tr*

Allegretto 104 = ♩

ff p

Cresc. *f* *Dim.* *p*

Arlequine pleure.

f *Dim.* *p*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music consists of eighth and sixteenth notes in the treble and eighth notes in the bass. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and dynamics.

Third system of musical notation, including a *Cresc.* (Crescendo) marking in the right hand.

Fourth system of musical notation, marked *Tempo 1^o*. It features a change in time signature to 2/4 and includes dynamic markings of *f* (forte), *Dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *Cresc.* (Crescendo).

Fifth system of musical notation, featuring triplets in the right hand and dynamic markings of *p* and *f*.

Sixth system of musical notation, continuing the triplet patterns in the right hand.

Changement de costume de Pierrot en Arlequin.

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. It contains several measures of music, including a trill marked with a wavy line and the word "trill". The lower staff begins with a bass clef and contains corresponding bass notes. Dynamics include piano (*p*), a crescendo marking (*Cresc.*), and fortissimo (*ff*). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff features a series of sixteenth-note triplets in the right hand, with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A piano (*p*) dynamic marking is present. The system ends with a double bar line.

The third system consists of two staves. The upper staff continues the triplet pattern in the right hand. The lower staff has a more active bass line. Dynamics of forte (*f*) and piano (*p*) are used. The system concludes with a double bar line.

The fourth system consists of two staves. The upper staff continues the triplet pattern in the right hand. The lower staff has a more active bass line. Dynamics of forte (*f*) and piano (*p*) are used. The system concludes with a double bar line.

The fifth system consists of two staves. The upper staff continues the triplet pattern in the right hand. The lower staff has a more active bass line. Dynamics of forte (*f*) and piano (*p*) are used. The system concludes with a double bar line.

The sixth system consists of two staves. The upper staff continues the triplet pattern in the right hand. The lower staff has a more active bass line. A forte (*f*) dynamic marking is present. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex melodic line with many triplets and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a *Dim* (diminuendo) marking in the treble staff. The melodic and harmonic textures remain intricate.

Third system of musical notation, starting with an *8.* (ottava) marking. It features a *Cresc. assai.* (Crescendo assai) marking in the treble staff and dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) in the bass staff.

Fourth system of musical notation, continuing the *8.* marking. It includes a *Cresc.* (Crescendo) marking in the bass staff and dynamic markings of *f* and *p* in the treble staff.

Fifth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dynamic markings of *f* in both staves.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and triplets. The word *Andante* is written above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity and triplets.

Third system of musical notation, including dynamic markings *f* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *f* and *p*, and accents (^) over notes.

Fifth system of musical notation, continuing the rhythmic patterns.

Changement d'Arlequin en costume moitié Pierrot, moitié Arlequin.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *f* and *p*.

First system of piano accompaniment. Treble clef with key signature of two sharps (F# and C#). Bass clef. Features complex chords and triplets in both staves.

Second system of piano accompaniment. Treble clef with key signature of two sharps. Bass clef. Continues the complex harmonic and rhythmic patterns.

Third system of piano accompaniment. Treble clef with key signature of two sharps. Bass clef. Includes a *Cresc.* marking in the treble staff.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef with key signature of two sharps. Bass clef. Features a *f* dynamic marking and a *Cresc.* marking in the treble staff.

Five vocal staves, each with a *ff* dynamic marking. The lyrics are: "Ah! c'est le plaisir". The staves are arranged in a vertical column.

BALLET GÉNÉRAL.

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef with key signature of two sharps. Bass clef. Features a *ff* dynamic marking and continues the complex accompaniment.

ah! c'est le plaisir Qui nous fait accourir! Le plaisir oui

ah! c'est le plaisir Qui nous fait accourir! Le plaisir oui

ah! c'est le plaisir Qui nous fait accourir! Le plaisir oui

ah! c'est le plaisir Qui nous fait accourir! Le plaisir oui

ah! c'est le plaisir Qui nous fait accourir! Le plaisir oui

le plaisir Nous fait venir Le plaisir nous a fait accourir

le plaisir Nous fait venir Le plaisir nous a fait accourir

le plaisir Nous fait venir Le plaisir nous a fait accourir Dansez

le plaisir Nous fait venir Le plaisir nous a fait accourir Dansez

le plaisir Nous fait venir Le plaisir nous a fait accourir Dansez

Sautez oui, dansez au bruit de

vos grelots Sautez oui, dan-

vos grelots Sautez oui, dan-

vos grelots Dansez Sautez oui, dan-

vos grelots Dansez Sautez oui, dan-

vos grelots Dansez Sautez oui, dan-

_sez Au bruit de vos gre-lots. Ar-lequins et pier-
 _sez Au bruit de vos gre-lots. Ar-lequins et pier-
 _sez Au bruit de vos gre-lots. Ar-lequins et pier-
 _sez Au bruit de vos gre-lots. Ar-lequins et pier-
 _sez Au bruit de vos gre-lots. Ar-lequins et pier-

-rots! Ar-le-quins et pier-rots! ho!
 -rots! Ar-le-quins et pier-rots! ho!

Allegro 66 = ♩

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble staff starts with a half note G4, followed by eighth notes. Bass staff starts with a half note G3, followed by eighth notes. Dynamics include *mf* and accents.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble staff continues with eighth notes and chords. Bass staff continues with eighth notes and chords. Dynamics include *p* and accents.

Vocal entries for three characters. Each has a staff with a rest for the first two measures, then a vocal line starting with a quarter note G4. Dynamics include *f*.

FLAMINIA.
ARTÉMISE.
PALIFORNIO.

Vi - ve le déguise -
Vi - ve le déguise -
Vi - ve le déguise -

Piano accompaniment for the first vocal phrase. Treble and bass staves. Treble staff has eighth notes and chords. Bass staff has chords. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of vocal lines. Treble and bass staves. Treble staff has a vocal line with lyrics. Bass staff has a vocal line with lyrics. Dynamics include accents.

_ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -
_ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -
_ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -

Piano accompaniment for the second phrase. Treble and bass staves. Treble staff has chords and eighth notes. Bass staff has chords and eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve le déguise -

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve le déguise -

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve vi - ve le déguise -

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: the first two are soprano and alto lines, and the third is the bass line. The lyrics are: "ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve le déguise -" for the first two parts, and "ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve vi - ve le déguise -" for the bass part. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *f* and *p*.

ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -

ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -

ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with the lyrics: "ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -" for the first two parts, and "ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise -" for the bass part. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *f* and *p*.

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!

ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with the lyrics: "ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!" for the first two parts, and "ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve" for the bass part. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. It includes dynamic markings *f* and *p*.

le déguise-ment. A_vec son masque Fan_tasque! Vi-ve le déguise-

-ment! Quel char-mant A_mu-se-ment! C'est vraiment Fort di-vertis-

-sant Rien n'est plus divertis_sant! Ah! quel charmant Amusement! Qui est char-

Vi-ve le déguise-ment A_vec son masque Fan-

Vi-ve le déguise-ment A_vec son masque Fan-

-mant! Vi-ve le déguise-ment A_vec son masque Fan-

-tas - que! Vi - ve le déguise - ment. Quel char - mant A - mu - se -

-tas - que! Vi - ve le déguise - ment. Quel char - mant A - mu - se -

-tas - que! Vi - ve le déguise - ment. Quel char - mant A - mu - se -

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 3/4 time and B-flat major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* and *p*.

-ment! Vi - ve le déguise - ment. A - vec son masque Fan - tas - que!

-ment! Vi - ve le déguise - ment. A - vec son masque Fan - tas - que!

-ment! Vi - ve le déguise - ment. A - vec son masque Fan - tas - que!

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern, including dynamic markings of *f* and *p*.

Vi - ve le déguisement! Quel char - mant A - mu - se - ment!

Vi - ve le déguisement! Quel char - mant A - mu - se - ment!

Vi - ve le déguisement! Quel char - mant A - mu - se - ment!

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part concludes with dynamic markings of *f* and *p*.

COUPLETS.

FLAM.

f *p*

Par fois, sans doute, on entend — Quelque effronté pe-tit-mai-

f *p*

-tre Ris-quer un pro-pos ga-lant. — Dont on rou-girait peut-

Dim

-tre... Mais le masque vous dé-fend On ne peut vous recon-

-nai-tre. Et tout bas, on dit gai-ment: — gai-ment C'est tou-

p

f jours un compli - ment! Ah!

ARTEMISE.
 oui c'est tou - jours un compli - ment! D'hon - neur, ma char -

__mante enfant, De moi, je ne suis plus maî - tre, Me

dit un fat. Puis il prend M'aim... Faut-il le per - met -

Dim

tre? Bon! le masque nous dé - fend: On ne peut me re - con -

- naï - tre. Et l'on se fait prudem - ment: prudemment C'est tou -

Ah!

- jours un compli - ment Ah!

oui c'est tou - jours un compli - ment!

oui c'est tou - jours un compli - ment!

F
Vi - ve le dé - guise - ment A - vec son mas - que Fan - tas - que!

A
Vi - ve le dé - guise - ment. A - vec son mas - que Fan - tas - que!

P
Vi - ve le dé - guise - ment. A - vec son mas - que Fan - tas - que!

Vi - ve le dé - guise - ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!

Vi - ve le dé - guise - ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!

Vi - ve le dé - guise - ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve

Vi - ve le dé - guise - ment. A - vec son mas - que Fan - tas - - *Cresc.*

Vi - ve le dé - guise - ment. A - vec son mas - que Fan - tas - - *Cresc.*

Vi - ve le dé - guise - ment. A - vec son mas - que Fan - tas - - *Cresc.*

que C'est char - mant Quel ai - mable amu - se - ment Oui c'est

que C'est char - mant Quel ai - mable amu - se - ment Oui c'est

que C'est char - mant Quel ai - mable amu - se - ment Oui c'est

Dim.

sf p

Dim.

p

char - mant

char - mant

char - mant

1^{re} Tenors p

Ah! quelle est belle Comme é - tin - celle, Cet - te pru -

nel - le! Sous ce ve - lours, Sous ce velours! Al - lons, mes belles, Point

Dim.

Cresc.

de cru - el - les. Car ces beaux jours! Ou ces beaux jours! Sont tout aux plaisirs

(à part)

F Soy - ons cru - el - les, Soy - ons re -
 A Soy - ons cru - el - les Soy - ons re -
 P *(à part avec humeur)* *p*

Mais voyez quels sots dis - cours

CH aux amours!

Cresc.

Cresc.

Cresc.

- bel - les, Tou - jours pro - pos d'a - mour! E - vi - tons
 - bel - les, Tou - jours pro - pos d'a - mour! E - vi - tons
 Pourquoi les suivre tou - jours De ces fous E - loignons-nous

ces ga - lants dis - cours *f* *Dim.* (Riant) *p* Ah!

ces ga - lants dis - cours — Sé - duire et plaire A -

(à Flaminia) *f* *p*
 Venez venez venez ve - nez — E - loignons nous Sans qu'on dif - fê - re

1^{er} Dessus. *p*
 Quel - le co - lè - re C'est

2^{es} Dessus. *p*
 Quel - le co - lè - re C'est

CHŒUR: 1^{er} Ténors. *p*
 Quel - le co - lè - re C'est

2^{es} Ténors. *p*
 Quel - le co - lè - re C'est

Basses. *p*
 Quel - le co - lè - re C'est

Cresc. *tr*

(Aux jeunes gens)

Cresc.

ah! de ces fous, Sauvons-nous De grâ_ ce lais_

(Aux jeunes gens)

Cresc.

vec mys - tère Que c'estdoux Que c'estdoux! De grâ ce lais_

Cresc.

Ve _ nez ma chère De ces fous, Sauvons nous! De ces fous

(Riant)

Cresc.

quel_ que pè_ re. Ou plu_ tôt un é_ poux Et grondeur et

(Riant)

Cresc.

quel_ que pè_ re. Ou plu_ tôt un é_ poux Et grondeur et

Cresc.

quel_ que pè_ re. Ou plu_ tôt un é_ poux Et grondeur

Cresc.

quel_ que pè_ re. Ou plu_ tôt un é_ poux Et grondeur

Cresc.

quel_ que pè_ re. Ou plu_ tôt un é_ poux Et grondeur

Cresc.

sez-nous Ou craignez un époux ja-loux Messieurs re-ti-rez-

sez-nous Ou craiguez un époux ja-loux Messieurs re-ti-rez-

(aux jeunes gens)

Sauvons-nous Laissez-nous Re-ti-rez-vous Ou craignez mon cour-

ja-loux Qui c'est bien un époux ja-loux Qui c'est bien un é-

ja-loux Qui c'est un é-poux ja-loux Qui c'est bien un é-

et ja-loux Qui c'est un é-poux ja-loux Qui c'est bien un é-

et ja-loux Qui c'est un é-poux ja-loux Qui c'est bien un é-

et ja-loux Qui c'est un é-poux ja-loux Qui c'est bien un é-



vous De grà_cce_lais_ssez-nous Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez-



vous De grà_cce_lais_ssez-nous Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez-



_roux Oui craignezmoncourroux Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez-



-poux Et grondeur et ja_loux! Le ja_loux! le ja_loux! Le ja_loux! le ja_l-



-poux Et grondeur et ja_loux! Le ja_loux! le ja_loux! Le ja_loux! le ja_l-



-poux Et grondeur et ja_loux! Le ja_loux! le ja_loux! Le ja_loux! le ja_l-



-poux Et grondeur et ja_loux! Le ja_loux! le ja_loux! Le ja_loux! le ja_l-



-poux Et grondeur et ja_loux! Le ja_loux! le ja_loux! Le ja_loux! le ja_l-



nous! Ah! Vi - ve le déguise -

nous! Ah! Vi - ve le déguise -

nous! Ah! ah! fâcheux déguise -

-loux Vi - ve le déguise -

-loux Vi - ve le déguise -

-loux ha Vi - ve le déguise -

-loux ha Vi - ve le déguise -

-loux ha Vi - ve le déguise -

-loux ha Vi - ve le déguise -

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Ah! je maudis mainte_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

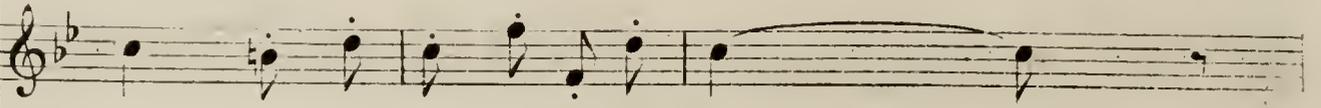
_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_

_ment. A_vec son masque Fan_tas_ que! Vi_ ve le dé_gui_se_



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



nant! Get af_freux dé_gni_se_ment! C'est as_sôm_mant! C'est as_som-



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____



_ment! Quel charmant a_mu_se_ment! _____





Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



_mant! Faheux déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Ah! je maudis mainte-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-



Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se-





_ment! Quel charmant Amuse - ment!



_ment! Quel charmant Amuse - ment!



nant! Cet af - freux déguise - ment!



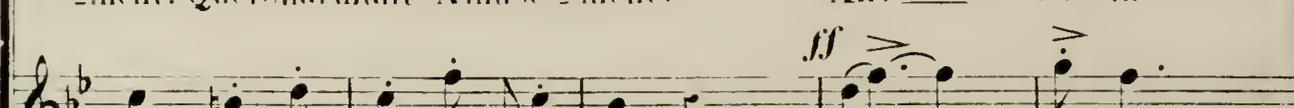
_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



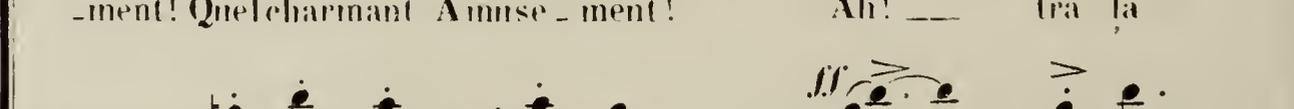
_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



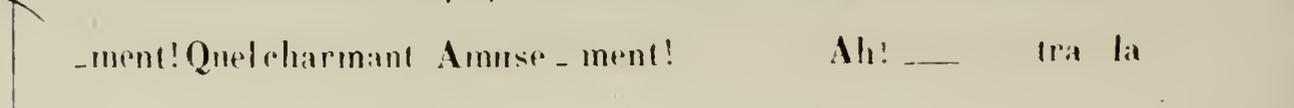
_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



_ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! — tra la



CHOEUR.

ah! tra la la ha! la ha!

5 3 3 3

la ha! la ha! la ha! *ff*

ff

la ha la ha

p Le carna - val va fi - nir *f* A - mis il faut

p Le carna - val va fi - nir *f* A - mis il faut

p Le carna - val va fi - nir *f* A - mis il

p Le carna - val va fi - nir *f* A - mis il

p Le carna - val va fi - nir *f* A - mis il

sf

se di - ver - tir la la

se di - ver - tir la la

faut se di - ver - tir la la

faut se di - ver - tir la la

faut se di - ver - tir la la

ff

Detailed description: This system contains five staves. The top four staves are vocal parts, each with lyrics underneath. The lyrics are: 'se di - ver - tir la la' on the first two staves, and 'faut se di - ver - tir la la' on the last two. The music is in a minor key (one flat) and features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) with accents and slurs. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, showing chords and melodic lines.

la la tra la tra la

tr

Detailed description: This system contains six staves. The top five staves are vocal parts, each with lyrics underneath. The lyrics are: 'la la tra la tra la' on the first two staves, and 'la la tra la tra la' on the last three. The music continues with the same key signature and dynamic intensity. The sixth staff is a grand staff for piano accompaniment, featuring a trill (marked *tr*) in the upper voice and chords in the lower voice.

N° 8.

AIR.

SYLVIA

PIANO.

All^{to} mod^{to}

f

Oh! je suis, certe, Encore a lerte Et droite et ver - te: — Narguant le

p

temps. A soix - ante ans, Comme au prin - temps. Je n' sais plus

d'une, Ou blonde ou brune Qu'en im - por - tu - ne Je com - pli -

ments. Et qui n'a pas mes agréments. — Tout vous l'at — tes — te. — L'oeil et le

ges — te. — Et vif et pres — te: — La jambe les — te. Et sur le

res — te. Si l'on se — tait... C'est quel on est Prude et mo — deste. Ou il on est Prude et mo —

Cresc.

— deste. Et pourtant Que d'agréments. Que d'agréments. Oui je suis, certe. — Encore a —

Cresc. assai.

f

Dim *Cresc.*

lerte — Et droite et ver — te! Comme au printemps! Oui — comme au prin

Dim *p*

— temps! Toujours narguant le temps. A soixante ans. Comme au printemps! Comme au prin

Cresc. *f* *f*

— temps!

f *ff*

Un peu retenu *p* *tr*

Dame. au bel à — ge. On é — tait sa — ge! Malgré l'homme — ge Des jeu

Un peu retenu. *p*

gens Et des galants Bien sédui_sants... Aussi la gout_te. Quel oure_

_dou_te. Qu'est-ce que c'est? Qu'est-ce que c'est? On sau_rait. On valse_

Cresc.
_rait. On danse_rait Le menu_ et! On sau_te_rait. On val_se_rait. On dan_se_

Un peu retenu.
(Dansant)
_rait Ou dan_serait Le me_nu_ et! Tra la la la la

Poco rit. Dim.

la — la la la — la — la la la — la la la la la la la — la la la la la la la la

a piacere Plus lent

la! ah! ah! ah!

Rit.

f

a Tempo.

Oh! je suis

f

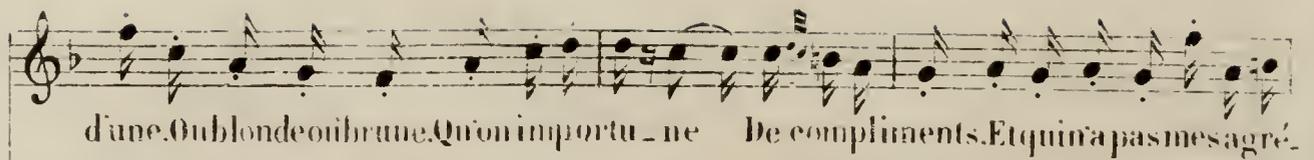
a Tempo.

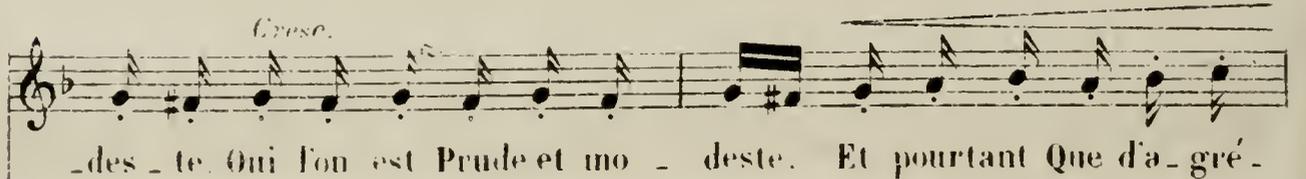
Oh! je suis, certe. Encore a lerte. Et droite et

f

p

ver - te! — Narguant le temps. A soixante ans. Comme au printemps! J'en sais plus



Cresc.

Cresc. assai.

ments Que d'agrémens. Oui je suis, certe. Encore a lerte. Et droit à et

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a *f* dynamic and includes a *Dim.* marking. The piano accompaniment also starts with a *f* dynamic and includes a *Dim.* marking. The lyrics are: "ments Que d'agrémens. Oui je suis, certe. Encore a lerte. Et droit à et".

ver - te! Comme au printemps! Oui - comme au printemps! Toujours narguant le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *f* dynamic. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and includes a *Cresc.* marking. The lyrics are: "ver - te! Comme au printemps! Oui - comme au printemps! Toujours narguant le".

temps toujours A soixante ans. Narguant le temps. A soixante ans. Narguant le temps

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *f* dynamic and includes a *a piacere* marking. The piano accompaniment has a *ff* dynamic. The lyrics are: "temps toujours A soixante ans. Narguant le temps. A soixante ans. Narguant le temps".

Je suis tou-jours Je suis tou-jours Comme au prin-temps!

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *ff* dynamic. The piano accompaniment has a *ff* dynamic. The lyrics are: "Je suis tou-jours Je suis tou-jours Comme au prin-temps!".

The fifth system shows the final part of the piano accompaniment, including a *ff* dynamic and a *tr* marking. The lyrics are not present in this system.

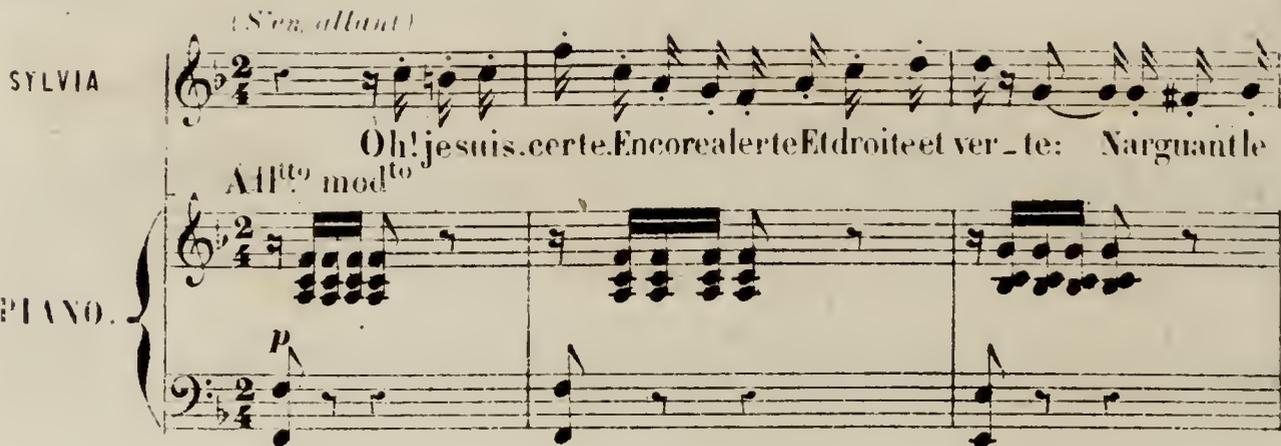
(S'en allant)

SYLVIA

Oh! j'esuis.certe.EncorealerteEtdroiteet ver-te: Narguantle

PIANO.

All^{to} mod^{to}

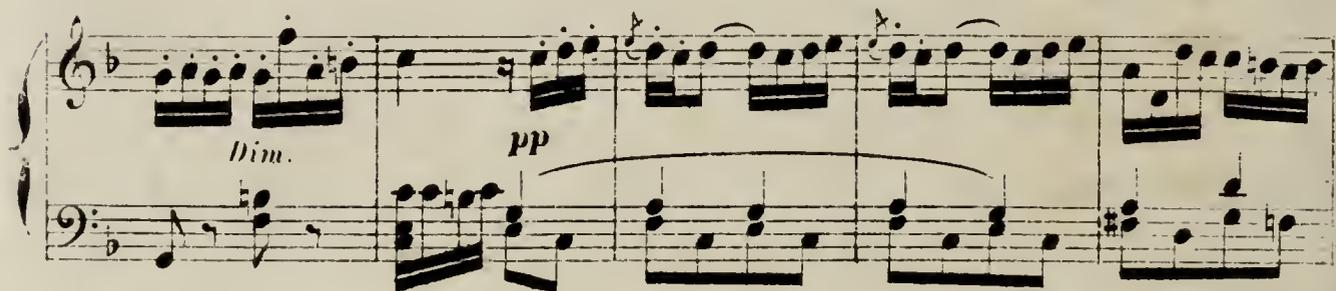


temps. A soixante ans.Comme au printemps.

(Ou parle.)



Dim. pp



Lélio entre en scène et dit son monologue sur la musique.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with trills (tr) and slurs.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff with trills (tr) and slurs.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass staff with trills (tr), slurs, and the instruction *Ritorn.* (Ritornello). The system concludes with a double bar line.

N° 9.
TRIO.

And^{te} 80 = ●
(à part parlé)

SYLVIA

Ah!... Lélio! à Venise!
quel embarras!... Ah! mon cœur pal!

LÉLIO.

(à part parlé)

ASDRUBAL.

Encore Lélio!... son frère!... je comprends son trouble!

PIANO.

ff *p*

-pi - te!

Cresc.

Jedoute, j'hé - si - te... Quejevoudrais

Rencontremaudi - te!

p

SYLVIA. *Cresc.*

LÉLIO *Dim* Il doute, il hé - si - te!... Ah! quel dé - ses - voir Sous ce masque noir!

S *p* _poir S'il allait me voir!

ASDRUBAL

Il doute, il hé - site! Mais, j'en ai l'espoir. Il ne peut la

Dim.

S Non

L *f* Ah! En vain l'on m'é -

A voir! *f* Ah!

S *p* peut-il savoir *f* Ah!

L -vi - te *f* Oui je veux tout sa

A *p* Ta-t'il pu voir *f* Ah!

S *p* Ma-t-il pu voir? Sous ce mas-que

L _voir Sous ce mas-que

A *p* Peut-il sa-voir Sous ce mas-que

S noir Le jaloux Il voudrait bien

L noir Oui je pré-tends

A noir Malgré nous Il voudrait bien

S voir Le jaloux *f* Il voudrait bien

L voir Je voudrais sa-

A voir Malgré nous *f* Mais jen ai les-

S voir Oui oui oui sous ce mas- que noir

L voir Oui oui oui je veux tout sa- voir

A voir Non non non il n'a pu rien voir

Cresc. *ff* *ff* *p*

S Il doute, il doute, il hé- site; Ah! mon cœur mon cœur pal-

L Je doute, en- cor et j'hé- si- te Ah! mon cœur pal-

A Il doute il doute il hé- si- te. Il faut il faut qu'il nous

p *p* *p*

S -pi- te Quel dé- ses- poir S'il al- lait me

L -pi- te Je vou- drais voir Sous ce mas- que

A quit- te Je se- rais au dé- ses- poir S'il pou- vait voir S'il pou- vait

S voir. Ah! s'il al lait me
 L noir. Je vou drais voir Je vou drais
 A voir. Ce que ca che ee mas que noir Ce que ca che ee mas que

Cresc.

S voir Ah! quel dé ses
 L voir Oui ah! je veux je
 A noir Non ah! jen ai tes

Dim. p *Legato p*

S voir Mon cœur palpite! Ici d'effroi
 L veux tout sa voir Jedoute j'hésite Malgré
 A voir Il n'a pu la voir Il faut l'é loigner Je le

Dim. *pp*

S Oui mon cœur palpite Quel é - moi Je meurs de f - roi Ah! ah! je me
 L moi Est - ce el - le que je voi Ah! ah! je doute
 A doi Pour mettre un terme À son é - f - roi Oui oui je dois

f *pp* *Dim.* *pp* *pp* *f* *pp*

S sens mou - rir de f - roi
 L et crains mal - gré moi Ah!
 A eal - mer son é - f - roi Ah!

Cresc. *f* *Cresc.* *f* *Cresc.* *f* *Poco cresc.* *f*

S ah! quel é - moi (à Asdrubal) *p* Allons partons
 L ah! quel é - moi
 A ah! quel é - moi

Prit. *f* *f* *f* *p*

Moderato 92 = ♩

S
vite Allons partons vite
LELIO.

L
Plus je re-gar-de et j'exa-

L
- mi - ne — Ce pe-tit pied, ce pe-tit pied, cette main fi - ne... C'est Sylvi-

L
- a! C'est Syl-vi - a! Oui, mon cœur me dit: la voi-

Rit. *Dim.*

S
SYLVIA. (à part)
Il me re-gar-de, — Il m'exa - mi - ne! — Il me re-

L
- là! La voilà!

S
garde. il me regarde. il n'exa - mi - ne. Je crains. hé - las! qu'il ne de -

S
- vi - ne Je crains. hé - las! qu'il ne de - vi - ne Sa Syl - vi -

Cresc

S
- a! Car son cœur son cœur là: la voi - là Qui son cœur lui dit: La voi -

...là! Ah! son

LÉLIO.

Ce petit pied, cette main là

ASD. (à part) p

Il la re - gar - de, Il l'exa - mi - ne! Je crains hé -

coeur lui dit oui son

Où est-elle? Oui la voilà

Cresc.
 -las! Je crains, hélas! qu'il ne de - vi - ne - Flamini - a! - Flamini -

coeur lui dit: La voi -

J'en suis sûr oui la voi -

-a! Car c'est bien c'est bien sa sœur oui la voi - là oui la voi -

-là Mal - gré - le

-là Plus je re - garde et l'ex - a - mi - ne

-là Il la re - garde, il l'ex - a -

mas - que hé - las! il

Ce pe - tit pied, et - te main fi - ne... Je

mi - ne Je crains, hé - las! qu'il ne de -

Cresc. me de - vine Et son

Cresc. la de - vine Et mon

Cresc. - vi - ne Sa sœur Fla - mi - ni - a Car c'est bien el - le que voi -

coeur lui dit La voi - là Mal -

coeur me dit: La voi - là Je re - garde et j'exa -

- là oui la voi - là C'est bien sa sœur que voi - là

gré le mas que hé
mi ne Ce pe-tit pied, cet te main
Il la re-garde, il l'ex-a-mi-ne!

las! hé-las! il
fi-ne Mon cœur la de-
Je crains, hélas! qu'il ne de-vi-ne Sa sœur Flamini-a Car c'est bien elle que voi-
me de-vi-ne oui son cœur lui
vine, et j'en suis sûr Oui la voi-là!
là Oui c'est bien sa sœur que voi-là!

Cresc.
Cresc.
Cresc.
f *p* *Cresc.* *f* *p*
f *p*
f *p*
p *f*

Cresc. *Cresc.*

dit: La voi - là la voi - là Son cœur lui

p Ah! j'en suis sûr Oui la voi - là Mon cœur me

p Ah! je crains qu'il nede - vi - ne Sa sœur Flami - ni - a C'est bien sa

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The first vocal line starts with 'dit: La voi - là la voi - là Son cœur lui'. The second vocal line starts with 'Ah! j'en suis sûr Oui la voi - là Mon cœur me'. The third vocal line starts with 'Ah! je crains qu'il nede - vi - ne Sa sœur Flami - ni - a C'est bien sa'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*Cresc.*).

ff dit: Oui la voi - là!

ff dit: Oui la voi - là!

ff sœur oui la voi - là!

The second system of the musical score continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in grand staff. The first vocal line starts with 'dit: Oui la voi - là!'. The second vocal line starts with 'dit: Oui la voi - là!'. The third vocal line starts with 'sœur oui la voi - là!'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include fortissimo (*ff*) and piano (*p*).

LÉLIO.

Et l'on vient de lui re - met - tre U - ne

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in grand staff. The vocal line starts with 'LÉLIO. Et l'on vient de lui re - met - tre U - ne'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include piano (*p*).

S
E-loignons-nous de ces
L
let - tre. Sous mes yeux!

S
lieux.
L
L'honneur veut que je pé - nè - tre Tout ce mys -

L
-tère o - di - eux!...

SYLVIA. (à Lelio, déguisant sa voix)
à volonté.

Tant d'in - sis - tan - - ce, en - fin, m'impor - tune et me

S
bles - se
ASDRUBAL (*à Lelio*) *f*
Mon cher, dans un pareil se - cret, Vous n'avez aucun in - té -

LÉLIO (*à volonté*) *a Tempo.*
f Eh! mon cher... peut - è - tre... si c'est... Ma sœur, ma femme ou ma mai -
A
- rêt...
f p

(*à part*) *p*
Sa femme! Est-ce donc qu'il sau - rait?...
- tres - se!

(*à part*) *p*
Sa sœur! Est-ce donc qu'il sau - rait?...
f p

LÉLIO.

Fai - tes ces - ser la crainte qui mas -

sié - ge, Et, sans plus hé - si - ter, sou -

dain sou - dain J'ouvre, à ma - da - me, le che -

SYLVIA. (à Lelio) déguisant sa voix.

Du mas - que, vous sa - vez quel

min.

pp

est le pri - vi - lè - ge: De tout temps, à Ve -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with the lyrics 'est le pri - vi - lè - ge: De tout temps, à Ve -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

- nise, on l'a vu res - pec - té... de

The second system continues the vocal line with the lyrics '- nise, on l'a vu res - pec - té... de'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment, with some melodic movement in the right hand.

le ré - clame i - ci. Seigneur, qu'il me pro -

The third system continues the vocal line with the lyrics 'le ré - clame i - ci. Seigneur, qu'il me pro -'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

té - ge: Lais - sez - moi ma li - ber -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'té - ge: Lais - sez - moi ma li - ber -'. The piano accompaniment ends with a final chord and a dynamic marking of *f* (forte).

(à Asdrubal)

S

te!
LÉLIO. *(Insistant.)* *f* Souf-frez -

Ma - da - me, permet - tez...

S

-vous qu'on m'ar - rê - te?
ASDRUBAL. *f* Non! *f* Non! *f* Non!

A

J'assu - re - rai vo - tre re - trai - te, *(Gaiement)* Dussé -

ff

- je me batte a - vec lui!...

Al-lons, de bonne grà-ce, Clercousin, que lon

All^o mod^o 100 = ♩.

f *p*

SYLVIA.

C'est aussi trop d'au-

Cresc.

fasse A cet-te da-me place: Il le faut... je le veux!

f *p*

-da - ce! En-ti - te me - na - ce. Permettez que je pas-se: Il le faut... je le

Cresc. *f*

veux je le veux! Il le faut je le veux! LÉLIO.

Je ris de sa me-

p *f* *p*

L

na ce. Ici, quoi que l'on fasse. Il faut qu'on sa - tis - fasse Mes désirs je le

S

Ah! quelle au - dace! On me me - nace Ah! quelle au -

L

veux. Rendez vous à mes vœux Rendez vous à mes vœux Il le

A

Allons, sois gé - né - reux Et fais de bon - ne grâce. A cette dame

Cresc.

f

- da - - - ce Que l'on cède à mes vœux

f *Dim.*

faut il le faut... je le veux Il le faut je le veux Que l'on cède à mes

f

pla - - - ce: Je le veux Allons cède à mes vœux

f *p*

a part *p*
 Ah! je vois sa co - lè - re L'appai - ser com - ment

p
 VOEUX

(à part) *p*
 Je comprends sa co - lè - re L'appai - ser com - ment

Léger.
p

fai - re? Et je dois

(à part) *Cresc.*
 Re - don - tez ma co - lè - re A per - cer ce mys -

fai - re? Non non je dois me tai - re Et ca - cher ce mys -

Cresc.

et je dois en - cor me tai - re Si je

f *Dim.* *p*
 - tè - re Je sau - rai par - ve - nir Oui

f *Dim.* *p*
 - tè - re Si je veux ré - us - sir Oui

f *Dim.* *p*

veux ré-us-sir Oui je vois sa co-lè-re L'ap-paiser comment
 par-ve-nir Croyez-moi
 ré-us-sir Je comprends sa co-lè-re L'ap-paiser comment

Leger.

fai-re Et je dois
 Lou veut en vain se tai-re A per-cer ce mys-
 fai-re I-ci je dois me tai-re Et ca-cher ce mys-

Cresc.

Oui je dois je dois en-cor me tai-re
 -tè-re Mal-gré tout oui je sau-rai je sau-
 -tè-re Ah! crai-gnons de la tra-hir Ah! crai-

f *Cresc.* *Dim.*

Dim. *p* Ah! je dois en-co-re

Dim. *p* -rai je sau-rai par-ve-nir Oui je le

Dim. *p* -gnons craignons de la tra-hir Oui dem-bar-

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are also vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *Dim.* and *p*. There are slurs and accents over the notes.

me-tai-re me-tai-re Ah!

jure à le sa-voir i-ci Bientôt bien-tôt oui je

-ras oui dem-bar-ras Il faut sor-tir il faut sor-tir

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are also vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* and *f* with accents. There are slurs and accents over the notes.

ah! je dois me

sau-rai par-ve-nir Oui je sau-

Et sans la tra-hir A tout

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are also vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* and *p*. There are slurs and accents over the notes.

tai - re Si je veux ré - us - sir C'est aus - si trop d'au -
 -rai oui je sau -rai parve - nir Je reste à cet te
 prix je veux je veux ré - us - sir

(à Lélia)

(à Sylvia et Asdrubal)

Animez.

-da - ce! Permettez que je pas - se:
 pla - ce C'est en vain qu'on me - na - ce

(à Lélia)

C'est assez de me - na - ce AL - lons cè - de la

Laissez - moi je le veux Je le veux je le veux
 Je ver - rai ces beaux yeux Je le veux je le veux Cé -
 pla - ce Montre - toi gé - né - reux AL - lons cède à nos vœux Ah!

S Lais - sez - moi

L - dez à mes vœux Plus de masque o - di -

A cède à nos vœux Sois gé - né -

S Je dois quit - ter ces lieux Ah! lais - sez -

L - eux Mon - trez - moi vos beaux yeux Je le veux

A - reux Al - lons cède à nos vœux Je le

S moi sei - gneur sei - gneur Ah!

L Il le faut ah! cé - dez à mes

A vœux Il le faut al - lons cède à nos

je le veux. *(Parlé.)*
 VOEUX Je le veux. Ah! *(Parlé.)*
 VOEUX Je le veux. A mer.

(Riant.) LÉLIO.
 veille! échappée!... Ah! ah! ah!... Je la suivrai... fût-ce au fond de l'Adria.

ASDRUBAL.
 tique! Bon! elle est déjà bien loin!... Une fois arrivée au passage

Diminuendo. *pp*

FLAMINIA. *Frappe sur l'épaule d'Asdrubal.* *(ASDRUBAL. à Flaminia étonné.)*
 de la Zecca, elle est sauvée!... et... Ah!... vous!...

ff *ff*

FINALE.

Allegro 96 = σ

FLAMINIA.



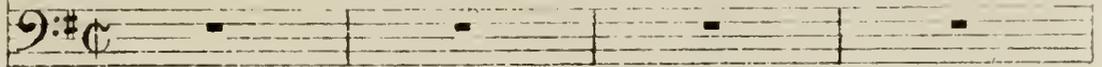
ARTEMISE



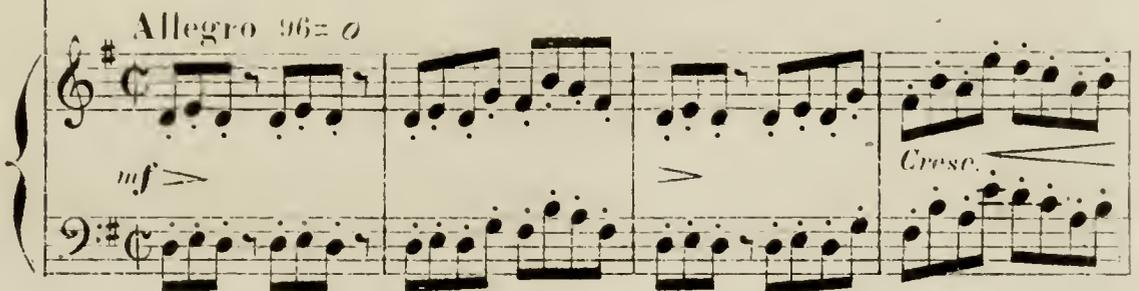
ASDRUBAL.



PALIFORNIO.



PIANO.



PALIF: (*Furieux*)

Ma fem_me! ma fem_me! ma fem me!



FLAM: (*à Asdrubal*)

C'est mon ma_ri que le m_bar_ras!

De tous côtés, je la ré_ cl_a _ _ me. Ma fem_ me! ma fem_me! ma



ASDR. (à Flaminia)

Ne tremblez pas

fem - me! Je ne sais où tourner mes pas. Ma fem - me! ma

Que l'embarras!

Sa femme! sa femme! sa fem - me!

Vous le voyez c'est bien sa

femme! ma fem - me!

1^{re} Dessus.

Sa femme! sa femme! sa fem - me!

1^{re} Tenors.

Sa femme! sa femme! sa fem - me!

Bassos.

Grave.

p

FLAMINIA.

Comment retourner à son

AS

femme. Qu'il cherche et qu'il réclame: Il ne vous soupçonne donc pas.

Musical score for Flaminia's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp and a common time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

F

bras?

ARTEMISE.

Pourquoi ces cris et ces éclats?

PALI.

Ma fem - - - me!

ma fem - -

1^{er} et 2^{es} Tenors.

Sa fem - -

Basses.

Sa fem - -

Musical score for the piano accompaniment of the second system. It consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp and a common time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines, including dynamic markings such as *f* and *p*.

p
 Mon Dieu! mon Dieu! quel embarras! — Con ..

p
 Une femme ne se perd pas. Pourquoi ces cris et ces éclats: Pourquoi ces cris ces é-

p
 Allons, allons, ne tremblez pas. Croyez moi ne tremblez

p
 me! Mais je l'appelle en vain. hélas! Je l'appelle en vain. hé-

1^{er} Dessus. (Riant) *p*
 ah! ah! Ah! ah!

2^{es} Dessus. (Riant) *p*
 Ah! ah! ah! ah!

Tenors. (Riant) *p*
 me! Ah! ah! ah!

Basses. (Riant) *p*
 me! Ah! ah! ah!

p

F
 _ nait - il _____ con - nait-il mon secret? Hélas! Mon Dieu! mon Dieu! que le mar-

AR
 _ clats Une femme ne se perd pas: Vous la re-trouverez là-bas. Pourquoi ces cris et ces é-

AS
 pas: Il ne sait rien: plus d'embarras. Il faut re-tourner à son bras. Allons, al-lons, ne tremblez

P
 _ las! Aussi pour quoi quitter mon bras? Je la cherche et ne la vois pas. Mais je l'appelle en vain. hé-

que de fra - cas! ah! ah!

que de fra - cas! ah! ah!

ah! que de fra - cas! ah!

ah! que de fra - cas! ah!

Cresc. *Dim.* *p*

Cresc.
 ras — Je n'o — se je n'o — se al — ler prendres on

Cresc.
 — clats. Pourquoi ces cris ces é — clats? Une femme ne se perd pas: Vous la re — trouverez là

Cresc.
 pas — croyez moi ne tremblez pas: Il ne sait rien, plus d'embaras. Il faut re — tourner à sou —

Cresc.
 — las! Je l'appelle en vain, hé — las! Aussi pour quoi quitter mon bras? Le lâcher ce n'e — tait pas

Ah! ah! et quels é — clats!

Ah! ah! et quels é — clats!

Ah! ah! ah! et quels é —

Ah! ah! ah! et quels é —

Cresc.

f bras Comment sortir d'embar_ras? Comment sor_tir d'em_bar_ras? Ah!

f AR bas Que de bruit que de fra_cas Que de bruit que de fra_cas Ah!

f AS bras Calmez vous plus d'embar_ras Calmez-vous plus d'embar_ras Al

f P bas Je l'appelle en vain, hé_las! Mais pourquoi quit_ter mon bras Je l'ap-

f *p* Ah! que de fra_cas Et quels é_clats Ah! *Cresc.* *f*

f *p* Ah! que de fra_cas Et quels é_clats Ah! *Cresc.* *f*

f *p* _clats Que de fra_cas Et quels é_clats Ah! *Cresc.* *f*

f *p* _clats Que de fra_cas Et quels é_clats Ah! *Cresc.* *f*

f *p* *f* *p* *f*

con - naît - il mon se - cret? Quel embar - ras! Quel embar -
 quel em - bar - ras Vous la trou - ve - rez là - bas N'en dou - tez
 - lous ne trem - blez pas Calmez vous plus d'embar - ras! Plus d'embar -
 pel - le en vain hé - las! Oudois - je por - ter mes pas? Quel embar -

N'en dou - tez pas elle est là
 N'en dou - tez pas elle est là
 N'en dou - tez pas elle est là
 N'en dou - tez pas elle est là

N'en dou - tez pas elle est là

F

-ras!

AR

pas!

AS

-ras!

P

-ras!

bas!

bas!

bas!

bas!

SYLVIA.

L'uni - te est la fuite: Impossible que j'é - vi - te De Lé - li - o - la pour.

S
 suite: Ils'attache à mes pas...

ARTÉ (Montrant, à Palifornio, Sylvia.)
 Mais voyez donc là - bas!...

ASDR: (Montrant, à Flaminia, Sylvia.)
 Mais voyez donc là -

S
 (Apercevant Flaminia) *f*
 Sa sœur!...

FLAMINIA. (à Asdrubal.)
 C'est elle, n'est-ce pas?

AS
 bas!...

P
 (à Artémise)
 C'est elle, n'est-ce pas?

SYLVIA.
 Après d'elle allons vi - te. Entre nous je veux qu'il hé - si - te:

S
Je me tire ainsi d'embar_ras.

LÉLIO. *f*
Ciel! que fai_re? Comment.

PALIF. *f*
Ciel! que fai_re? Comment.

L *p*
deux. Et sem - bla - bles tou_tes deux!

P *p*
deux. Et sem - bla - bles tou_tes deux!

SYLVIA. *mf* *p* *mf*

FLAMINIA. Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel

ARTÉMISE. Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel é

LÉLIO. Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel é

ASDRUBAL. Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel

PALFORNIO. Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel

And^{te} sostenuto.

Ren - con - tre sin - gu - liè - re! Quel é

ff *mf* *dim.* *p* *mf*

S. - tran - ge mys - tè - re! Même ha -

F. - tran - ge mys - tè - re! Même ha -

AR. - tran - ge mys - tè - re! Même ha -

L. - tran - ge mys - tè - re!

AS. - tran - ge mys - tè - re!

T. - tran - ge mys - tè - re!

Dim *p* *pp*

S
_bit!... mêmes noeuds! C'est vrai

F
_bit!... mêmes noeuds! C'est vrai

AR
_bit!... mêmes noeuds! C'est vrai

L
p Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai

AS
p Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai

P
p Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai

S
_ment à leurs yeux C'est vrai_ment mer_veil_

F
_ment mer_veil_ eux! C'est vrai_ment mer_veil_

AR
_ment mer_veil_ eux! C'est vrai_ment mer_veil_

L
_ment mer_veil_ eux! C'est vrai_ment mer_veil_

AS
_ment mer_veil_ eux! C'est vrai_ment mer_veil_

P
_ment mer_veil_ eux! C'est vrai_ment mer_veil_

S
_Jeux!

F
_Jeux!

9
_Jeux!

L
_Jeux! C'est à dou - ter c'est à dou - ter de ses

15
_Jeux! C'est vrai - ment oui oui c'est vraiment mer - veil -

P
_Jeux! En

LELIO
yeux! En

ASO.
_Jeux! Que veut dire une telle tra - me?

PAL.
vain j'in - terro - ge mon à - me. Je ne puis deviner ma

FLAMINIA

Et que prétend donc cette femme?

LÉLID.

vain j'in-terro-ge mon à-me. Je ne puis deviner ma

fem-me

Je ris au fond de mon

C'est u-ne tra-me Vraiment in-

Quelle est sa fem-me? C'est u-ne

fem-me! Si c'est ma fem-me C'est u-ne

C'est u-ne tra-me C'est u-ne tra-me

Si c'est ma fem-me C'est u-ne tra-me

pp

S à - me Cha - cun d'eux cher - che sa

F fa - me C'est u - ne tra - me Vraiment in -

AR tra - me Hor - rible in - fa - me Qui - ci j'

L tra - me Je le pro - cla - me Hor - rible in -

AS Je le pro - cla - me Vraiment in - fa - me!

P Je le pro - cla - me Hor - rible in - fa - me!

S fem - me C'est à vo - tre cœur ja -

F fa - me Et cet - te fem - me Au cœur ja -

AR bla - me C'est troubler l'a - me D'un pauvre é -

L - fa - me Pourquoi ma - da - me Por - ter la

S Et cet - te fem - me Qui cet - te fem - me

P Pourquoi ma - da - me Por - ter la flam - me

Cresc.

S
_loux a pro non cer en tre

F
_loux Vent nous per dre

AR
_poux D'un é - poux ja -

L
flamme Au cœur d'un é -

AS
Au cœur ja - loux Nous perd

P
Au cœur ja - loux D'un é -

Dim. *pp*

S
nous.

F
(Bas à Sylvia)
tous! Vous avez mes let tres. ma da

AR
_loux!

L
_poux!

AS
tous!

P
_poux

SYLVIA.

(Bas a Flaminia)

Musical staff for Sylvia, showing a few notes and rests in the key of B-flat major.

Vous les au...

FLAMINIA.

Musical staff for Flaminia, starting with a melodic line in B-flat major.

_me? Il me les faut: je les récla _ me.

Piano accompaniment for the first system, featuring a rhythmic bass line and chords in the right hand.

Musical staff for Sylvia, continuing the melody.

_rez Au Ca.si.no. ce soir. Je les mets en vo_tre pou_

Piano accompaniment for the second system, with a more active bass line.

Musical staff for Sylvia, with a *Cresc.* marking above the staff.

_voir. Ce soir. Ce soir.

Musical staff for Flaminia, continuing her melodic line.

Ce soir? Ce soir?

PALIFORNIO.

Musical staff for Palifornio, starting with a rhythmic bass line.

Mais laquelle est ma femme et comment les a.

Piano accompaniment for the third system, featuring a *Cresc.* and *f* marking.

S fem - me C'est à vo - tre cœur ja -
 F - fa - me Et cet - te fem - me Au cœur ja
 R bla - me C'est trou - bler fa - me D'un pauvre é -
 L - fa - me Pourquoi ma - da - me Por - ter la
 AS Et cet - te fem - me Oui cet - te fem - me
 P Pourquoi ma - da - me Por - ter la flam - me

Cresc.

S - loux a pro - non - cer en - tre
 F - loux Vent nous per - dre
 R - pour D'un é - pour ja -
 L flamme Au cœur d'un é -
 AS Au cœur ja - loux Nous perd
 P Au cœur ja - loux D'un é -

Dim.

pp

S nous Pour eux r'est un mys -

F tous! Quel é - tran - ge mys -

AR - lous! Ren - con - tre sin - gu - liè - re!

L - poux! Quel é - tran - ge mys -

AS tous Ren - con - tre sin - gu - liè - re!

P - poux! Ren - con - tre sin - gu - liè - re!

S - tère! Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment mervei

F - tère! Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei

AR Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei

L tère! Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei

AS Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei

P Mème ha - bit! mèmes noeds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei

Cresc. *sf* *Dim.*

leux! C'est vrai - ment merveil - leux! C'est vrai - ment merveil -
 leux! C'est vrai - ment merveil - leux! C'est vrai - ment merveil -
 leux! C'est vrai - ment merveil - leux! C'est vrai - ment merveil -
 leux! C'est vrai - ment merveil - leux! C'est vrai - ment merveil -
 leux! C'est vrai - ment merveil - leux! C'est vrai - ment merveil -

leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -
 leux! C'est vrai - ment mer - veil -

ARTEMISE.

Parlez. par-

LÉLIO.

-lez. parlez. mes da - mes! Leur voix bientôt va les trahir. Parlez. par-

ASDRUBAL.

Parlez. par-

PALIFORNIO.

Parlez. parlez. mes da - mes! Leur voix bientôt va les trahir. Parlez. par-

-lez. parlez. mes da - mes! Parlez. parlez. par-

Cresc.

-lez. parlez. mes da - mes! Parlez. parlez. par-

Cresc.

-lez. parlez. mes da - mes! Parlez. parlez. par-

Cresc.

-lez. parlez. mes da - mes! Parlez. parlez. par-

Cresc.

AR
L
AS
P

-lez

-lez

-lez

-lez

ff

All^o mod^o 72 = 0

p

Cresc.

ff

1^{re} 2^e Tenors *f* Qu'on lui fas-se place! Oh! la bon-ne face! Oui, de la gri-

Basses. *f* Qu'on lui fas-se place! Oh! la bon-ne face! Oui, de la gri-

-ma-ce. Ma foi. C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Ouidé la gri-

-ma-cè. Ma foi. C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Ouidé la gri-

-ma-ce. Ma foi. C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Ouidé la gri-

-ma-ce. Ma foi. C'est le roi! Voy-ez, voy-ez quels feux dans ses yeux! A son as-

-ma-ce. Ma foi. C'est le roi! Voy-ez, voy-ez quels feux dans ses yeux! A son as-

-pect La gaité re - naît. Voy - ez. voy - ez son air joy - eux!
 -pect La gaité re - naît. Voy - ez. voy - ez son air joy - eux!
 -pect. La gaité re - naît. Voy - ez. voy - ez son air joy - eux!

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features rhythmic patterns, triplets, and sixteenth-note runs.

Qu'il est plaisant. Divertis - sant! Vraiment. C'est un bouffon char -
 Qu'il est plaisant. Divertis - sant! Vraiment. C'est un bouffon char -
 Qu'il est plaisant. Divertis - sant! Vraiment. C'est un bouffon char -

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the bass line.

-mant. Ah! la bonne face! Oui. de la gri - ma - - - ce. Ma foi. C'est le
 -mant. Ah! la bonne face! Oui. de la gri - ma - - - ce. Ma foi. C'est le
 -mant. Ah! la bonne face! Oui. de la gri - ma - - - ce. Ma foi. C'est le

The piano accompaniment concludes with rhythmic patterns and triplets.

LELIO.

CARAMELLO

Allons laissez-moi!

Qu'on me fasse plaisir!

Admirezma fa- ce!

PALIF.

Que m'importe à

roi!

roi!

roi!

Tout ce-la me las - se Allons laissez-

Oui de la gri - ma - ce

Vous voyez le roi!

moi!

Allons laissez-

SYLVIA

FLAMINIA

Profitons du moment, car il ne nous voit.

Profitons du moment, car il ne nous voit

moi! (a flaminia)

Par-tez je vous rejoins la-bas. Profitez du moment, car il ne vous voit

Par-tez je vous rejoins la-bas Profitez du moment car il ne vous voit

moi!

pas!

pas!

pas!

pas!

Ah!

Ah!

Ah!

CHŒUR

Musical score for Sylvia, Act 2, Scene 2. The score includes vocal parts for Sylvia, Flaminia, and a Chorus, along with piano accompaniment. The lyrics are in French. The score is in 2/4 time and G major. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes and chords. The vocal parts have various melodic lines and lyrics. The chorus part has a simple harmonic accompaniment and the word 'Ah!' repeated.

CARAM: (Montreant Palif:) *f* 2

Moderato. 100 = *Voyez*

ff sf p

Detailed description: This block contains the piano introduction. It features a bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Moderato' with a metronome marking of 100. The key signature has one flat. The music includes dynamic markings of *ff*, *sf*, and *p*. The word 'Voyez' is written above the first measure.

le vilain ja - loux!

f *Voyez*

f *Voyez*

f *Voyez*

Detailed description: This block shows the vocal entry for the first system. It includes a bass line and three vocal staves (soprano, alto, and tenor). The lyrics 'le vilain ja - loux!' are written below the vocal staves. The word 'Voyez' is written above the first measure of each vocal line. The dynamic marking *f* is present.

Voyez

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings of *f* and *sf*. The word 'Voyez' is written above the first measure.

Voyez le vilainja -

le vilain ja - loux!

le vilain ja - loux!

le vilain ja - loux!

Detailed description: This block shows the vocal entry for the second system. It includes a bass line and three vocal staves. The lyrics 'Voyez le vilainja - le vilain ja - loux!' are written below the vocal staves. The word 'Voyez' is written above the first measure of the first vocal line.

le vilain ja - loux!

p

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings of *f* and *p*. The word 'le vilain ja - loux!' is written above the first measure.

a Palifornio

loux Es-tu le roi des li-boux?
PALIFORNIO.

(à Palifornio)

Laissez-moi

Hou! hou! hou! hou!

(à Palifornio)

Hou! hou! hou!

Hou! hou! hou!

Où le plus gras des coucons?

tous!

Les maudits fous!

Hou! hou! hou! hou! il faut dan -

hou!

Hou! hou! hou! hou! il faut dan -

hou!

Hou! hou! hou! hou! il faut dan -

PALIFGRNIO.

Re-tirez-vous!

_ser Viens a_vec nous!

_ser Viens a_vec nous!

_ser Viens a_vec nous!

J'en ra - ge!

Voy_ez

Voy_ez

Voy_ez

le vilain ja - loux! Voy

le vilain ja - loux! Voy

le vilain ja - loux! Voy

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are 'le vilain ja - loux! Voy' repeated on each vocal line. The piano part features a melody in the right hand with a five-finger fingering (5) and a bass line with chords in the left hand. Dynamics include *f* (forte).

-ez

-ez

-ez

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have a fermata over the final note, with the syllable '-ez' written below. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the first system, ending with a double bar line and repeat signs.

1^{er} et 2^{ds} Soprani.

p

L'ei de lui moquons nous!

p

p

The third system is for the first and second sopranos. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (D major). The lyrics are 'L'ei de lui moquons nous!'. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *p* (piano).

1^{er} et 2^d Sop.

1^{er} et 2^d Sop. *Lei de lui moquons-*

Tenors. *p* *Nous saurons braver ses coups!*

This system contains the first vocal and piano staves. The Soprano part begins with a melodic line, and the Tenor part enters with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

nous!

Nous saurons braver ses

This system continues the vocal and piano parts. The Soprano part has a rest followed by a melodic phrase. The Tenor part continues with the lyrics "nous!". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

1^{er} Sop. *f* *Ah! le ja - loux! Ah!*

2^d Sop. *f* *Ah! le ja - loux! Ah!*

Tenors. *f* *Ah! le ja - loux! Ah!*

coups! Ah! le ja - loux! Ah!

Basses. *Ah! le ja - loux! Ah!*

ff

This system features a dramatic entrance for all vocal parts. The Soprano, Tenor, and Bass parts all begin with a forte (*f*) dynamic and the exclamation "Ah!". The lyrics "le ja - loux!" are repeated. The Tenor part includes the word "coups!". The piano accompaniment is marked *ff* and features a more complex, arpeggiated texture.

le ja - loux! Ah! le ja - loux! Ah!

le ja - loux! Ah! le ja - loux! Ah!

le ja - loux! Ah! le ja - loux! Ah!

le ja - loux! Ah! le ja - loux! Ah!

PALIF:

ff

Jen ra - ge!

Voy_ez

Voy_ez

Voy_ez

Presser

Ah! al

Ah! al

Ah! al

Ah! al

sf *Presser* *Cresc*

L'ongainement il faut saisir L'instant du plaisir. — Ve nez à nous vous réunir

L'ongainement il faut saisir L'instant du plaisir. — Ve nez à nous vous réunir

L'ongainement il faut saisir L'instant du plaisir. — Ve nez à nous vous réunir

L'ongainement il faut saisir L'instant du plaisir. — Ve nez à nous vous réunir

ff 116 = ♩

Pressez.

Pour vous di. vertir. Allons. Dansons. Al

The first system of music consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs, with the lyrics 'Pour vous di. vertir. Allons. Dansons. Al' written below each. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef) and features a series of chords and rhythmic patterns. The tempo marking '*Pressez.*' is placed above the piano part.

Pressez.

_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel

The second system of music consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs, with the lyrics '_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel' written below each. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef) and features a series of chords and rhythmic patterns. The tempo marking '*Pressez.*' is placed above the piano part.

plai - sir!

plai - sir!

plai - sir!

plai - sir!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Each vocal line has the lyrics "plai - sir!" written below it. The piano accompaniment is in bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dotted line with an '8' above it indicates an eight-measure rest for the vocalists.

This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. A dotted line with an '8' above it indicates an eight-measure rest.

This system shows the piano accompaniment for the third system. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand continues with chords and eighth notes, and the left hand has a more active bass line with some triplets. A dotted line with an '8' above it indicates an eight-measure rest.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand has a few chords and a final melodic phrase. The left hand has some chords and a final bass line. A double bar line is at the end of the system.